

الدورة الخامسة

للجنة الاستشارية مكتب تنسيق التعريب

شارك الدكتور عبد الكريم خليفة ، رئيس المجمع ، في الدورة الخامسة التي عقدتها اللجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب في الرباط من ١٠ الى ١٥ / ١٠ / ١٩٨٠ . وكانت المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم قد انتخبت الدكتور خليفة عضوا في هذه اللجنة .

وانتخب الدكتور عبد الكريم خليفة رئيسا للجنة الاستشارية ،

وتضمن جدول أعمال الدورة امورا متعددة ، من أهمها ما يلي :

انتخاب رئيس اللجنة ونائب رئيسها ،

والنظر في تقرير مدير المكتب الدائم لتنسيق التعريب عن انجازات المكتب ،

والنظر في برامج المكتب وخطته من خلال الموازنة المقترحة للدورة المالية ١٩٨٠ / ١٩٨١ ،

والاعداد لمؤتمر التعريب الرابع ، ومن ضمن ذلك عقد ندوة للخبراء

المتخصصين ، وندوة اخرى لمنهجية وضع المصطلح الموحد .

وكذلك نظرت اللجنة في المشاريع المعجبة التي ستعرض على مؤتمر

التعريب الرابع .

توصيات الدورة الخامسة

للجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب

في ما يلي ننشر التوصيات التي صدرت عن الدورة الخامسة للجنة الاستشارية لمكتب تنسيق التعريب ، التي عقدت في الرباط من ١٠ إلى ١٥ / ١٠ / ١٩٨٠ :

١ — زيادة عدد المطبوع من مجلة اللسان العربي التي يصدرها المكتب إلى خمسمئة وسبعة آلاف نسخة نظرا للاقبال عليها وللتوسع في توزيعها ، ومواصلة الجهود الرامية إلى اخراج المجلة اخراجا سليما خاليا من الاخطاء اللغوية والطبعية .

٢ — اعطاء الاولوية للمكتبات العامة والجامعات والمؤسسات العلمية واللغوية في توزيع مجلة (اللسان العربي) ومطبوعات المكتب ثم الخبراء المختصين .

٣ — توطيد العلاقات بين الاساتذة المختصين في مجالات العلوم المختلفة والمنظمات العلمية والمؤسسات اللغوية في الوطن العربي وخارجه وعقد ندوات متخصصة والعمل على أن تساعد الجامعات والمؤسسات العلمية في استضافة هذه اللقاءات والاجتماعات .

٤ — حث المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم على مواصلة القيام بدراسة احصائية للكفايات العربية ولا سيما المهاجر منها والاستفادة منها في المجال العلمي والتعريب .

٥ — عدم الاقتصار على الانكليزية والفرنسية وحدهما في معاجم المكتب ، وادخال لغات معاصرة اخرى .

٦ - توثيق اتصال المكتب بلجان التعريب التي شكلت في الدول والجامعات العربية .

٧ - اضافة اللسانيات (علوم اللسان) ، وعلم الاجتماع والانثروبولوجيا ، والاقتصاد ، والاعلام ، والآثار ، والفلك والفنون كالموسيقى والرسم الى المشروعات المقدمة من المكتب لعرضها على مؤتمر التعريب الخامس ، مع الاسترشاد بتوصيات مؤتمر التعريب الرابع والمؤتمرات السابقة بهذا الخصوص .

٨ - عقد ندوتين للخبراء العرب تمهيدا لمؤتمر التعريب الخامس ، احدهما حول استكمال المشروعات المعجمية الخاصة بمواد التعليم المهني والتقني وثانيتهما حول المشروعات المعجمية الخاصة بمواد التعليم العالي .

٩ - قيام المكتب بالاتصال بالجامع اللغوية بالقاهرة وبغداد ودمشق وعمان والرباط ، والجامعات والمعاهد اللسانية في الاقطار العربية من اجل موافاته بقراراتها الخاصة بمنهجية وضع المصطلح العلمي ، واستنساخ ما يرده منها وتوزيعه على جميع الجهات المعنية ، تمهيدا لعقد ندوة توحيد منهجيات وضع المصطلحات باللغة العربية .

١٠ - قيام تعاون وثيق بين مكتب تنسيق التعريب ومعهد اللسانيات في الجزائر ومعهد الدراسات والبحوث للتعريب في الرباط مع رجاء ان يتقدم المسؤولون في هذه الهيئات او المؤسسات بمذكرة لمؤتمر التعريب الرابع لبيان اوجه التعاون والتكامل ووسائل دعمها .

١١ - انشاء بنك عربي للمصطلحات في مكتب تنسيق التعريب وضرورة قيام المكتب بالاتصالات مع بنوك المصطلحات المتخصصة العالمية والتعاون

معها في نشر المصطلح العربي والاستفادة من خبرتها في هذا الميدان ودعم المكتب بالتقنيات الحديثة في إنجاز أعماله .

وبعد الاطلاع على مشروعات مكتب تنسيق التعريب وجهوده في مجال تنسيق المصطلحات العربية تتوجه اللجنة الاستشارية بالشكر على الثقة التي أوليت لها وتشيد بالجهود المثمرة التي يقوم بها المكتب وترجو من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم زيادة الدعم له حتى يستطيع أن يحقق الاهداف التي انشئء من أجلها .



استقبال زملاء

استقبل مجمع اللغة العربية الأردني ، في منتصف شهر ايلول الماضي ، مجموعة من الزملاء من بلدان عربية شقيقة ، من أعضاء لجنة المعجم الطبي العربي ، الذين كانوا يزورون عمان في ندوة خاصة بالمعجم الطبي . وكان من بينهم الدكتور حسني سبح ، رئيس مجمع اللغة العربية في دمشق ، والدكتور محمود الجليلي ، عضو المجمع العلمي العراقي ، والدكتور

مروان المحاسني ، من دمشق ، وغيرهم .

وقد اقام المجمع حفلة شاي تكريما لهم في مقر المجمع الجديد ، وكانت الحفلة مجالا لتبادل الافكار والآراء حول عدد من القضايا التي تهم المجمع العربية ، ولا سيما قضية التعريب ، والمصطلحات العلمية والتكنولوجية الحديثة ، وضرورة اغناء اللغة العربية بها .

اعادة انتخاب الدكتور حسني سبيع

رئيساً لمجمع اللغة العربية في دمشق

جدد مجمع اللغة العربية الشقيق في دمشق انتخاب الزميل الاستاذ الدكتور حسني سبيع رئيساً له لمدة اربع سنوات اخرى .

وقد تم ذلك في الجلسة الثانية عشرة للدورة الجمعية ١٩٧٩/١٩٨٠ ، وقد انعقدت في ١٥ شعبان ١٤٠٠ هـ ٢٨ حزيران ١٩٨٠ م .

ومجمع اللغة العربية الاردني يبارك للزميل الدكتور حسني سبيع ، متمنيا له السعادة والعمر المديد ، والنشاط المستمر في خدمة اللغة العربية العزيزة .



الاستاذ عبد الكريم زهور

تلقى مجمع اللغة العربية الاردني من شقيقه مجمع اللغة العربية في دمشق ، نبأ انتخاب الاستاذ عبد الكريم زهور عدي عصوا عاملا في مجمع دمشق ، وقد تم استقباله في ٨ رجب ١٤٠٠ هـ ٢٢ ايار ١٩٨٠ م .

نبارك للزميل الاستاذ عبد الكريم زهور عدي ، متمنين له كل التوفيق في مواصلة الجهد في خدمة الضاد العزيزة .

تابين البطريك الراحل يعقوب الثالث

وتنصيب البطريك الجديد اغناطيوس زكا الاول

انتدب المكتب التنفيذي لمجمع اللغة العربية الاردني الاستاذ عيسى

الناعوري الامين العام للمجمع ، لحضور حفلة تأبين البطريك الراحل يعقوب الثالث ، بطريك السريان الارثوذكس ، وعضو مجمع اللغة العربية في دمشق ، التي اقيمت في دمشق مساء يوم الجمعة ١٩٨٠/٩/٥ ، وكذلك لحضور حفلة تنصيب البطريك الجديد مار اغناطيوس زكا الاول عيوامن، عضو المجمع العلمي العراقي ، والعضو المؤازر في المجمع الاردني ، التي جرت في دمشق صباح يوم الاحد ١٩٨٠/٩/٧ .

وقد نقل الامين العام تهنئة المجمع الى البطريك الجديد ، مثلما نقل قبلها تعزية المجمع بالبطريك الراحل .

كتب العلوم للسنة الجامعية الاولى

كان اقبال الطلبة في بداية هذا العام الدراسي ٨١/٨٠ على شراء الكتب العلمية المترجمة الى اللغة العربية رائعا في الجامعة الاردنية وجامعة اليرموك ، بفضل تعاون الجامعتين وأعضاء الهيئة التدريسية فيهما مع المجمع ، لاحلال اللغة العربية محل اللغة الاتكليزية في تدريس العلوم .

وكانت الكتب التي خرجت من المطبعة وأصبحت معدة للاستعمال هي : الرياضيات (جزآن) ، والبيولوجيا (جزآن) ، والجيولوجيا (جزء واحد) . وتاخر في المطبعة كتابا الفيزياء والكيمياء لظروف قاهرة .

ولقد كان المجمع يأمل أن يشمل مشروعه لتعريب تدريس العلوم الجامعات العربية برمتها ، والامل كبير في أن يتم هذا في الاعوام التالية .